

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 78



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

57 tomas
2014 m. kovo 17 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

2014/143/ES:

- ★ 2014 m. kovo 11 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos Žemės ūkio jungtiniame komitete, įsteigta remiantis Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl prekybos žemės ūkio produktais, dėl to komiteto sprendimo Nr. 2/2003 pakeitimo 1

2014/144/ES:

- ★ 2014 m. kovo 11 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos Žemės ūkio jungtiniame komitete, įsteigta remiantis Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl prekybos žemės ūkio produktais, dėl Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės papildomo susitarimo priedo pakeitimo 4

REGLAMENTAI

- ★ 2014 m. kovo 17 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi 6

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

SPRENDIMAI

- ★ 2014 m. kovo 17 d. Tarybos sprendimas 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi 16



II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS

2014 m. kovo 11 d.

dėl Europos Sąjungos pozicijos Žemės ūkio jungtiniame komitete, įsteigta remiantis Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl prekybos žemės ūkio produktais, dėl to komiteto sprendimo Nr. 2/2003 pakeitimo

(2014/143/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl prekybos žemės ūkio produktais⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas) įsigaliojo 2002 m. birželio 1 d.;

(2) šeštuoju Susitarimo straipsniu įsteigtas Žemės ūkio jungtinis komitetas (toliau – Komitetas), atsakingas už Susitarimo administravimą ir užtikrinantis sklandų jo taikymą;

(3) remdamasis Susitarimo 6 straipsnio 4 dalimi, Nr. 1/2003 Komitetas patvirtino savo darbo tvarkos taisykles⁽²⁾;

(4) Remiantis Susitarimo 6 straipsnio 7 dalimi, buvo sudaryta keletas darbo grupių, reikalingų Susitarimo priedams

administruoti, tarp kurių – darbo grupė dėl kilmės vietos nuorodų (SKVN) ir geografinių nuorodų apsaugos (SGN) (toliau – SKVN ir SGN darbo grupė), ir Komiteto Sprendimu Nr. 2/2003⁽³⁾ patvirtinti šių grupių įgaliojimai. Remiantis šio sprendimo priedu, pagrindinė SKVN ir SGN darbo grupės užduotis – nagrinėti, kaip abi šalys užtikrina SKVN ir SGN apsaugą;

(5) 2011 m. Sąjunga ir Šveicarija sudarė susitarimą dėl kilmės vietos nuorodų ir geografinių nuorodų apsaugos⁽⁴⁾, kuriuo iš dalies keičiamas Susitarimas, pridodant 12 priedą dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų kilmės vietos nuorodų ir geografinių nuorodų apsaugos;

(6) SKVN ir SGN darbo grupė surengė posėdį, kad apsvarstytų visų pirma Sprendimo Nr. 2/2003 dalinį pakeitimą, susijusį su darbo grupės įgaliojimais, siekiant atsižvelgti į tą Susitarimo pakeitimą;

(7) Dera nustatyti Sąjungos Komitete dėl Sprendimo Nr. 2/2003 dalinio pakeitimo;

(8) Todėl Sąjungos pozicija Komitete turėtų būti pagrįsta Sprendimo projektu, kuris pridedamas,

⁽¹⁾ OL L 114, 2002 4 30, p. 132.

⁽²⁾ 2003 m. spalio 21 d. Žemės ūkio jungtinio komiteto, įsteigto remiantis Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl prekybos žemės ūkio produktais, sprendimas Nr. 1/2003 dėl darbo tvarkos taisyklių (OL L 303, 2003 11 21, p. 24).

⁽³⁾ 2003 m. spalio 21 d. Žemės ūkio jungtinio komiteto, įsteigto remiantis Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl prekybos žemės ūkio produktais, sprendimas Nr. 2/2003 dėl darbo grupių sudarymo ir šių grupių įgaliojimų priėmimo (OL L 303, 2003 11 21, p. 27).

⁽⁴⁾ Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų kilmės vietos nuorodų ir geografinių nuorodų apsaugos, kuriuo iš dalies keičiamas Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl prekybos žemės ūkio produktais (OL L 297, 2011 11 16, p. 3).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos pozicija Žemės ūkio jungtiniame komitete pagrįsta Komiteto sprendimo projektu, kuris pridedamas prie šio sprendimo.

Dėl techninių sprendimo projekto pakeitimų Sąjungos atstovai Komitete gali sutarti be tolesnio Tarybos sprendimo.

2 straipsnis

Komiteto sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. kovo 11 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. STOURNARAS

PROJEKTAS

ŽEMĖS ŪKIO JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. .../2014

... m. ... d.

dėl 2003 m. spalio 21 d. Žemės ūkio jungtinio komiteto, įsteigto remiantis Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl prekybos žemės ūkio produktais, sprendimo Nr. 2/2003 dėl darbo grupių sudarymo ir šių grupių įgaliojimų priėmimo dalinio pakeitimo

ŽEMĖS ŪKIO JUNG TINIS KOMITETAS,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

atsižvelgdamas į Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl prekybos žemės ūkio produktais, ypač į jo 6 straipsnio 7 dalį,

2003 m. spalio 21 d. Žemės ūkio jungtinio komiteto sprendimo Nr. 2/2003 dėl darbo grupių sudarymo ir šių grupių įgaliojimų priėmimo priedas, susijęs su SKVN ir SGN darbo grupe, iš dalies keičiamas taip:

(1) dalis „SKVN / SGN darbo grupė“ pakeičiama taip:

kadangi:

„SKVN / SGN darbo grupė*Pagrindas pagal Susitarimą (12 priedas)*

(1) Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl prekybos žemės ūkio produktais (toliau – Susitarimas) įsigaliojo 2002 m. birželio 1 d.;

12 priedo dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų kilmės vietos nuorodų ir geografinių nuorodų apsaugos 15 straipsnio 6 pastraipa.

(2) Susitarimo 12 priedas susijęs su žemės ūkio produktų ir maisto produktų kilmės vietos nuorodų ir geografinių nuorodų apsauga;

Darbo grupės įgaliojimai pagal 15 straipsnį

(3) remiantis Susitarimo 12 priedo 15 straipsnio 6 dalimi, SKVN ir SGN darbo grupė padeda Žemės ūkio jungtiniam komitetui (toliau – Komitetas) pastarojo prašymu;

1. Nagrinėti visus su 12 priedu ir jo įgyvendinimu susijusius klausimus.

2. Periodiškai nagrinėti šalių vidaus įstatymų ir kitų teisės aktų, taikomų 12 priede nurodytose srityse, pokyčius.

3. Jungtiniam komitetui teikti 12 priedo priedėlių pritaikymo ir atnaujinimo pasiūlymus.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2014 m. ...

(4) Komiteto sprendimu Nr. 2/2003 buvo sudarytos darbo grupės ir patvirtinti šių grupių įgaliojimai;

Priimta ...

(5) 2011 m. gruodžio 1 d. patvirtinus Susitarimą dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų kilmės vietos nuorodų ir geografinių nuorodų apsaugos, kuriuo į Susitarimą įtrauktas 12 priedas, reikėtų iš dalies pakeisti Komiteto sprendimą Nr. 2/2003, visų pirma nuostatas, susijusias su pagrindu pagal Susitarimą ir SKVN ir SGN darbo grupės įgaliojimais,

*Žemės ūkio jungtinio komiteto vardu**Europos Sąjungos delegacijos vadovas**Šveicarijos delegacijos vadovas**Komiteto sekretorius*

TARYBOS SPRENDIMAS

2014 m. kovo 11 d.

dėl Europos Sąjungos pozicijos Žemės ūkio jungtiniame komitete, įsteigtame remiantis Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl prekybos žemės ūkio produktais, dėl Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės papildomo susitarimo priedo pakeitimo

(2014/144/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl prekybos žemės ūkio produktais⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas) įsigaliojo 2002 m. birželio 1 d.;
- (2) šeštuoju susitarimo straipsniu įsteigtas Žemės ūkio jungtinis komitetas (toliau – Komitetas), atsakingas už susitarimo administravimą ir užtikrinantis sklandų jo taikymą;
- (3) 2007 m. rugsėjo 27 d. įsigaliojo Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės papildomas susitarimas, numatantis Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais taikymą Lichtenšteino Kunigaikštystei⁽²⁾ (toliau – papildomas susitarimas);
- (4) remiantis papildomo susitarimo 2 straipsnio 2 dalimi, Komitetas gali iš dalies keisti papildomo susitarimo priedą pagal susitarimo 6 ir 11 straipsnius;
- (5) papildomo susitarimo priedą reikia iš dalies pakeisti, siekiant atnaujinti Lichtenšteino kompetentingos valstybinės įstaigos duomenis ir atspindėti susitarimo 7 bei 12 priedų dalinius pakeitimus;

(6) todėl Sąjungos pozicija Komitete turėtų būti pagrįsta pridedamu sprendimo projektu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos pozicija Žemės ūkio jungtiniame komitete pagrįsta Komiteto sprendimo projektu, kuris pridedamas prie šio sprendimo.

Dėl techninių sprendimo projekto pakeitimų Sąjungos atstovai Komitete gali sutarti be tolesnio Tarybos sprendimo.

2 straipsnis

Komiteto sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. kovo 11 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. STOURNARAS

⁽¹⁾ OL L 114, 2002 4 30, p. 132.

⁽²⁾ OL L 270, 2007 10 13, p. 6.

PROJEKTAS

ŽEMĖS ŪKIO JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. .../2014

... m. ... d.

kuriuo iš dalies keičiamas Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės papildomas susitarimas, numatantis Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais taikymą Lichtenšteino Kunigaikštystei

JUNGTINIS ŽEMĖS ŪKIO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės papildomą susitarimą, numatantį Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais taikymą Lichtenšteino Kunigaikštystei, ypač į jo 2 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdamas į Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl prekybos žemės ūkio produktais, ypač į jo 11 straipsnį,

kadangi:

- (1) Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl prekybos žemės ūkio produktais (toliau – Susitarimas) įsigaliojo 2002 m. birželio 1 d.;
- (2) 2007 m. rugsėjo 27 d. įsigaliojo Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės papildomas susitarimas, numatantis Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais taikymą Lichtenšteino Kunigaikštystei (toliau – papildomas susitarimas);
- (3) papildomo susitarimo priedas turėtų būti iš dalies pakeistas, siekiant atnaujinti Lichtenšteino valstybinės įstaigos, kompetentingos klausimais, kuriuos kantonuose sprendžia žemės ūkio institucijos, adresą, siekiant atspindėti 2012 m. gegužės 4 d. įsigaliojusį Žemės ūkio jungtinio komiteto sprendimą Nr. 1/2012 dėl 7 priedo dėl prekybos vyno sektoriaus produktais dalinio pakeitimo, ir papildyti Lichtenšteino žemės ūkio ir maisto produktų kilmės nuorodų bei geografinių nuorodų sąrašą,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Papildomo susitarimo priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) Antra dalies „Principas“ pastraipa pakeičiama taip:

„Šveicarijos kantonų valdžios institucijoms numatytos pareigos, įpareigojimai ir įgaliojimai Lichtenšteine skiriami

kompetentingoms valstybinėms įstaigoms. Klausimams, kuriuos kantonuose sprendžia žemės ūkio institucijos, spęsti skiriamas Aplinkos tarnybos žemės ūkio skyrius (*Amt für Umwelt, Abteilung Landwirtschaft*), Dr. Grass-Strasse 12, FL-9490 Vaduzas, o klausimams, kuriuos kantonuose sprendžia veterinarijos ir maisto institucijos, – Maisto inspekcijos ir veterinarijos reikalų tarnyba (*Amt für Lebensmittelkontrolle und Veterinärwesen*), Postplatz 2, FL-9494 Šanas.“

- 2) Įrašo „7 priedas. Dėl prekybos vyno sektoriaus produktais“ paantraštė „Saugomi Lichtenšteino kilmės vyno produktų pavadinimai (kaip apibrėžta 7 priedo 6 straipsnyje)“ pakeičiama paantrašte:

„Saugomi Lichtenšteino kilmės vyno produktų pavadinimai (pagal 7 priedo 5 straipsnį)“.

- 3) Į Šveicarijos geografinių nuorodų, kurių geografinė vietovė apima ir Lichtenšteino teritoriją, saugomų pagal Susitarimo 12 priedo 1 priedėlį, sąrašą įtraukiama ši geografinė nuoroda:

„Werdenberger Sauerkäse / Liechtensteiner Sauerkäse / Bloderkäse (SKVN)“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2014 m. ... d.

Priimta ...

Žemės ūkio jungtinio komiteto vardu

Europos Sąjungos delegacijos
vadovas

Šveicarijos delegacijos vadovas

Komiteto sekretorius

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 269/2014

2014 m. kovo 17 d.

dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2014 m. kovo 17 d. Tarybos sprendimą 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2014 m. kovo 6 d. Sąjungos valstybių narių ar vyriausybės vadovai griežtai pasmerkė Rusijos Federacijos įvykdytą neišprovokuotą Ukrainos suvereniteto ir teritorinio vientisumo pažeidimą ir paragino Rusijos Federaciją nedelsiant išvesti karines pajėgas iš jų nuolatinio dislokavimo vietas, remiantis atitinkamais susitarimais. Jie paragino Rusijos Federaciją nedelsiant suteikti galimybę atvykti tarptautiniams stebėtojams. Valstybių ar vyriausybės vadovai laikosi nuomonės, kad Krymo Autonominės Respublikos Aukščiausiosios Tarybos priimtas sprendimas surengti referendumą dėl teritorijos būsimą statuso prieštarauja Ukrainos Konstitucijai ir todėl yra neteisėtas;
- (2) valstybių ar vyriausybės vadovai nusprendė imtis veiksmų, įskaitant tuos, kuriuos Taryba numatė 2014 m. kovo 3 d., t. y. sustabdyti dvišales derybas su Rusijos Federacija vizų klausimais ir derybas su Rusijos Federacija dėl išsamaus naujo susitarimo, kuriuo būtų pakeistas esamas partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimas;
- (3) valstybių ar vyriausybės vadovai pabrėžė, kad krizės sprendimas turėtų būti surastas vedant Ukrainos ir Rusijos Federacijos vyriausybės derybas, įskaitant galimų daugiašalių mechanizmų panaudojimą, ir kad per trumpą

laikotarpį nepasiekus rezultatų Sąjunga nuspręs dėl papildomų priemonių, pvz., draudimo keliauti, turto išaldymo bei ES ir Rusijos aukščiausiojo lygio susitikimo atšaukimo;

- (4) 2014 m. kovo 17 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/145/BUSP, kuriuo nustatomi kelionių apribojimai, skirti tam tikriems asmenims, atsakingiems už veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, įskaitant Ukrainos Konstitucijai prieštaraujančius veiksmus dėl bet kurios teritorijos dalies būsimą statuso, ir su jais susijusiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ir įstaigoms, ir išaldomas jų turtas ir ekonominiai išteklių. Tie fiziniai arba juridiniai asmenys, subjektai ir įstaigos išvardyti to sprendimo priede;
- (5) kai kurios iš tų priemonių patenka į Sutarties taikymo sritį, todėl visų pirma siekiant užtikrinti, kad visose valstybėse narėse jos būtų taikomos vienodai, joms įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu;
- (6) šiuo reglamentu gerbiamos pagrindinės teisės ir principai, visų pirma tie, kurie pripažįstami Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, visų pirma teisė į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą bei teisė į asmens duomenų apsaugą. Šis reglamentas turėtų būti taikomas paisant šių teisių ir principų;
- (7) Taryba turėtų pasinaudoti įgaliojimais iš dalies pakeisti šio reglamento I priedą, atsižvelgiant į sudėtingą politinę padėtį Ukrainoje bei siekiant užtikrinti nuoseklumą su Sprendimo 2014/145/BUSP priedo dalinio pakeitimo ir peržiūros procesu;
- (8) šio reglamento I priedo sąrašo dalinio pakeitimo procedūra turėtų apimti fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar įstaigų įtraukimo į sąrašą priežasčių nurodymą, tokiu būdu suteikiant jiems galimybę pareikšti pastabas. Kai pateikiamos pastabos ar pateikiami esminiai nauji įrodymai, Taryba turėtų peržiūrėti savo sprendimą, atsižvelgdama į tas pastabas, ir informuoti atitinkamai susijusių fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar įstaigų;

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 16.

- (9) įgyvendinant šį reglamentą ir siekiant užtikrinti kuo didesnę teisinį tikrumą Sąjungoje, fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir įstaigų, kurių lėšos ir ekonominiai išteklių pagal šį reglamentą turėtų būti išaldyti, vardai, pavardės, pavadinimai ir kiti su jais susiję duomenys turi būti skelbiami viešai. Tvarkant asmens duomenis turėtų būti laikomasi Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001⁽¹⁾ ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB⁽²⁾;
- (10) siekiant užtikrinti, kad šiuo reglamentu nustatytos priemonės būtų veiksmingos, jis turėtų įsigalioji nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) reikalavimas – kiekvienas procesiniais veiksmais patvirtintas arba nepatvirtintas reikalavimas, pateiktas iki arba po šios datos 2014 m. kovo 17 d. ir susijęs su sutarties ar sandorio vykdymu arba pateiktas dėl sutarties ar sandorio, ir visų pirma apimantis:
- i) reikalavimą vykdyti įsipareigojimą pagal sutartį ar sandorį arba su jais susijusį įsipareigojimą;
 - ii) reikalavimą pratęsti bet kokio pobūdžio įsipareigojimo, finansinės garantijos ar žalos atlyginimo įsipareigojimo terminą arba juos apmokėti;
 - iii) reikalavimą dėl kompensacijos, susijusios su sutartimi ar sandoriu;
 - iv) priešiškinį;
 - v) reikalavimą pripažinti, be kita ko, taikant egzekvatūros procedūrą, bet kur priimtą teismo, arbitražo ar lygiavertį sprendimą arba užtikrinti jų vykdymą;
- b) sutartis arba sandoris – neatsižvelgiant į taikytiną teisę sudaryti visų formų sandoriai, susidedantys iš vienos arba daugiau tarp tų pačių ar skirtingų šalių sudarytų sutarčių arba panašių įsipareigojimų; šiuo atveju „sutarties“ sąvoka apima teisiškai nepriklausomą arba priklausomą įsipareigojimą, garantiją arba žalos atlyginimo įsipareigojimą, pirmiausia – finansinę garantiją ar finansinį žalos atlyginimo įsipareigojimą, ir kreditą, taip pat visas susijusias nuostatas, taikytinas pagal sandorį ar susijusias su juo;
- c) kompetentingos institucijos – valstybių narių kompetentingos institucijos, nurodytos II priede išvardytose interneto svetainėse;
- d) ekonominiai išteklių – bet kokios rūšies materialūs arba nematerialūs, kilnojamas arba nekilnojamas turtas, kuris nėra lėšos, tačiau gali būti panaudotas lėšoms, prekėms įsigyti ar paslaugoms gauti;
- e) ekonominių išteklių išaldymas – draudimas naudoti ekonominius išteklius lėšoms, prekėms įsigyti ar paslaugoms gauti bet kokiū būdu, įskaitant (tačiau ne tik) jų pardavimą, nuomą arba įkeitimą;
- f) lėšų išaldymas – bet kokio lėšų judėjimo, pervedimo, keitimo, naudojimo, galimybės jomis naudotis arba jų tvarkymo pakeičiant jų dydį, sumą, vietą, nuosavybę, valdymą, savybes, paskirtį arba atliekant bet kokius kitus pakeitimus, kurie leistų lėšas naudoti, įskaitant investicijų portfelio valdymą, draudimas;
- g) lėšos – finansinis turtas ir visų rūšių išmokos, įskaitant (tačiau ne tik):
- i) grynuosius pinigus, čekius, piniginius reikalavimus, vekselius, pinigines perlaidas ir kitas mokėjimo priemones;
 - ii) indėlius finansų įstaigose arba kituose subjektuose, sąskaitų balansus, skolas ir skolinius įsipareigojimus;
 - iii) viešai ir privačiai parduodamus vertybinius popierius ir skolas dokumentus, įskaitant vertybinius popierius ir akcijas, vertybinių popierių sertifikatus, obligacijas, vekselius, pažymėjimus akcijoms įsigyti nustatytu laiku ir nustatyta kaina, bendrovių obligacijas ir sutartis dėl išvestinių vertybinių popierių;
 - iv) palūkanas, dividendus arba kitas pajamas iš turto arba turto vertės priaugio;
 - v) paskolas, užskaitos teisę, garantijas, vykdymo įsipareigojimus arba kitus finansinius įsipareigojimus;
 - vi) akredityvus, konosamentus, perdavimo aktus ir
 - vii) dokumentus, kuriais patvirtinama lėšų ar kitų finansinių išteklių nuosavybės teisė;
- h) Sąjungos teritorija – valstybių narių teritorijos, kurioms Sutartyje nustatytais sąlygomis taikoma Sutartis, įskaitant jų oro erdvę.

2 straipsnis

1. Įšaldomos visos I priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, su jais susijusiems subjektams ar įstaigoms priklausančios, jų nuosavybe esančios, jų valdomos ar kontroliuojamos lėšos ir ekonominiai išteklių.

⁽¹⁾ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

⁽²⁾ 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, 1995 11 23, p. 31).

2. Nesuteikiama galimybė I priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, su jais susijusiems subjektams ar įstaigoms tiesiogiai arba netiesiogiai naudotis lėšomis ar ekonominiiais ištekliais arba galimybė jais naudotis tų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų arba įstaigų naudai.

3 straipsnis

1. I priede išvardijami fiziniai asmenys, kuriuos Taryba, vadovaudamasi Sprendimo 2014/145/BUSP 2straipsniu, pripažino atsakingais už veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, ir su jais susiję fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos.

2. I priede pateikiamos į sąrašą įtrauktų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar įstaigų įtraukimo priežastys.

3. I priede pateikiama informacija, jeigu ji turima, kurios reikia atitinkamiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ir įstaigoms identifikuoti. Dėl fizinių asmenų gali būti pateikiama tokia informacija: vardas, pavardė, įskaitant slapyvardžius, informacija apie gimimo datą ir vietą, pilietybę, paso ir asmens tapatybės kortelės numeriai, lytis, adresas, jei žinomas, bei pareigos ar profesija. Dėl juridinių asmenų, subjektų ir įstaigų gali būti pateikta tokia informacija: pavadinimas, registracijos vieta ir data, registracijos numeris ir veiklos vykdymo vieta.

4 straipsnis

1. Nukrypdomos nuo 2 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių išaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis arba ekonominiiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias šios institucijos laiko tinkamomis, jei jos nustatė, kad lėšos ar ekonominiai ištekliai yra:

- a) reikalingi I priede išvardytų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų arba įstaigų, taip pat nuo tų fizinių asmenų priklausomų šeimos narių pagrindiniams poreikiams tenkinti, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir komunalines paslaugas;
- b) skirti tik pagrįstiems profesiniams mokesčiams mokėti arba patirtoms išlaidoms, susijusioms su teisinių paslaugų teikimu, kompensuoti;
- c) skirti tik mokesčiams arba aptarnavimo mokesčiams už kasdieninį išaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą ar tvarkymą mokėti arba
- d) reikalingi ypatingoms išlaidoms, jei atitinkama kompetentinga institucija kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms ir Komisijai ne vėliau kaip prieš dvi savaites iki leidimo suteikimo yra pranešusi motyvus, dėl kurių, jos nuomone, konkretus leidimas turėtų būti suteiktas.

2. Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie visus pagal 1 dalį suteiktus leidimus.

5 straipsnis

1. Nukrypdomos nuo 2 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių išaldymą, jei laikomasi šių sąlygų:

- a) dėl lėšų ar ekonominių išteklių yra arbitražo sprendimas, priimtas iki tos dienos, kurią 2 straipsnyje nurodytas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar įstaiga buvo įtraukti į I priedą, arba iki tos dienos arba vėliau dėl tų lėšų ar ekonominių išteklių Sąjungos priimtas teismo arba administracinis sprendimas, arba priimtas teismo sprendimas, vykdytinas atitinkamoje valstybėje narėje;
- b) lėšos ar ekonominiai ištekliai bus naudojami išimtinai tenkinant reikalavimus, kurie buvo užtikrinti tokiu sprendimu arba kurie pripažinti teisėtais tokiu sprendimu, neperžengiant ribų, nustatytų taikomais įstatymais ir kitais teisės aktais, reglamentuojančiais tokius reikalavimus pateikiančių asmenų teises;
- c) sprendimas nėra I priede nurodyto fizinio arba juridinio asmens, subjekto ar įstaigos naudai; ir
- d) sprendimo pripažinimas neprieštaruoja atitinkamos valstybės narės viešajai tvarkai.

2. Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie visus pagal 1 dalį suteiktus leidimus.

6 straipsnis

1. Nukrypdomos nuo 2 straipsnio ir su sąlyga, kad I priede išvardyti fiziniai arba juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos privalo atlikti mokėjimą pagal sutartį arba susitarimą, kurį sudarė atitinkamas fizinis arba juridinis asmuo, subjektas arba įstaiga, arba pagal išipareigojimą, kuris atitinkamam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui arba įstaigai buvo nustatytas iki dienos, kurią tas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas arba įstaiga buvo įtraukti į I priedą, valstybių narių kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių išaldymą, jeigu atitinkama kompetentinga institucija nustatė, kad:

- a) lėšos arba ekonominiai ištekliai bus naudojami I priede nurodyto fizinio arba juridinio asmens, subjekto arba įstaigos mokėjimui atlikti ir
- b) mokėjimu nepažeidžiama 2 straipsnio 2 dalis.

2. Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie visus pagal 1 dalį suteiktus leidimus.

7 straipsnis

1. 2 straipsnio 2 dalimi finansų arba kredito įstaigoms nedraudžiama kredituoti išaldytų sąskaitų, gavus lėšų, kurias trečiosios šalys pervedė į sąrašą nurodyto fizinio arba juridinio asmens, subjekto arba įstaigos sąskaitą, jeigu visi tokių sąskaitų papildymai taip pat bus išaldomi. Finansų ar kredito įstaiga apie visas tokias operacijas nedelsdama praneša atitinkamai kompetentingai institucijai.

2. 2 straipsnio 2 dalis netaikoma išaldytų sąskaitų papildymui:

- a) palūkanoms arba kitoms su šiomis sąskaitomis susijusioms pajamoms;
- b) mokėjimams pagal sutartis, susitarimus ar išpareigojimus, kurie buvo sudaryti arba nustatyti iki dienos, kurią 2 straipsnyje nurodytas fizinis arba juridinis asmuo, subjektas arba įstaiga buvo įtraukti į I priedą; arba
- c) mokėjimams pagal valstybėje narėje priimtus ar atitinkamoje valstybėje narėje vykdytinus teismo, administracinius ar arbitražo sprendimus,

jei visos tokios palūkanos, kitos pajamos ir mokėjimai išaldyti pagal 2 straipsnio 1 dalį.

8 straipsnis

1. Nepažeisdami taikomų ataskaitų teikimo, konfidencialumo ir profesinės paslapties taisyklių, fiziniai ir juridiniai asmenys, subjektai ir įstaigos:

- a) nedelsdami pateikia valstybės narės, kurioje yra jų buveinė arba kurioje jie įsikūrę, kompetentingoms institucijoms visą informaciją, kuri padėtų laikytis šio reglamento nuostatų, pavyzdžiui, informaciją apie pagal 2 straipsnį išaldytas sąskaitas bei sumas, ir tiesiogiai arba per valstybę narę perduoda šią informaciją Komisijai ir
- b) bendradarbiauja su kompetentingomis institucijomis, kai tokia informacija tikrinama.

2. Visa Komisijos tiesiogiai gauta papildoma informacija pateikiama valstybės narėms.

3. Visa pagal šį straipsnį pateikta arba gauta informacija naudojama tik tais tikslais, kuriais ji buvo pateikta arba gauta.

9 straipsnis

Draudžiama sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra išvengti 2 dalyje nurodytų priemonių.

10 straipsnis

1. Dėl lėšų ir ekonominių išteklių išaldymo arba atsisakymo leisti naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, kai šie veiksmai vykdomi sąžiningai ir vadovaujantis tuo, kad jais laikomasi šio reglamento, neatsiranda jokia jį įgyvendinančio fizinio

ar juridinio asmens, subjekto ar įstaigos, jų direktorių ar darbuotojų atsakomybė, išskyrus atvejus, kai įrodoma, kad lėšos ir ekonominiai ištekliai buvo išaldyti arba jais neleistai naudotis dėl aplaidumo.

2. Fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos nelaukiamai atsakingais už savo veiksmus, jeigu jie nežinojo ir neturėjo pagrįstos priežasties įtarti, kad savo veiksmais jie pažeistų šiame reglamente nustatytas priemones.

11 straipsnis

1. Netenkinami jokie su sutartimi arba sandoriu, kurių vykdymui tiesioginį arba netiesioginį, visapusišką arba dalinį poveikį turėjo šiuo reglamentu nustatytos priemonės, susiję reikalavimai dėl žalos atlyginimo arba kiti šios rūšies reikalavimai, pavyzdžiui, reikalavimai dėl kompensacijos ar dėl garantijos suteikimo, ypač reikalavimai pratęsti išpareigojimo, garantijos ar žalos atlyginimo išpareigojimo terminą arba juos apmokėti, ypač jeigu tai yra finansinė garantija ar finansinis žalos atlyginimo išpareigojimas, kad ir kokia būtų jų forma, kuriuos pateikė:

- a) nurodyti fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos, įtraukti į I priedą;
- b) fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos, veikiantys a punkte nurodytų asmenų, subjektų ar įstaigų vardu arba jų naudai.

2. Visuose procesiniuose veiksmuose dėl reikalavimo vykdymo pareiga įrodyti, kad 1 dalimi nedraudžiama tenkinti reikalavimą, tenka to reikalavimo vykdymo siekiančiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai.

3. Šiuo straipsniu nedaromas poveikis 1 dalyje nurodytų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar įstaigų teisei į sutartinių išpareigojimų nesilaikymo pagal šį reglamentą teisėtumo teisminę peržiūrą.

12 straipsnis

1. Komisija ir valstybės narės viena kitą informuoja apie priemones, kurių buvo imtasi pagal šį reglamentą, ir keičiasi bet kokia kita turima svarbia su šiuo reglamentu susijusia informacija, visų pirma informacija apie:

- a) lėšas, išaldytas pagal 2 straipsnį, ir leidimus, suteiktus pagal 4, 5 ir 6 straipsnius;
- b) pažeidimus, vykdymo užtikrinimo problemas ir nacionalinių teismų priimtus sprendimus.

2. Valstybės narės nedelsdamos teikia viena kitai ir Komisijai bet kokią kitą turimą svarbią informaciją, kuri gali būti svarbi veiksmingam šio reglamento įgyvendinimui.

13 straipsnis

Komisija įgaliojama remiantis valstybių narių pateikta informacija iš dalies pakeisti II priedą.

14 straipsnis

1. Jeigu Taryba nusprendžia fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai taikyti 2 straipsnyje nurodytas priemones, ji atitinkamai iš dalies pakeičia I priedą.
2. Taryba tiesiogiai, jei adresas žinomas, arba netiesiogiai, t. y. viešai paskelbdama pranešimą, 1 dalyje nurodytam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai praneša apie savo sprendimą, įskaitant įrašymo priežastis, taip suteikdama tokiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai pateikti savo pastabas.
3. Jeigu pateikiamos pastabos arba pateikiama naujų esminių įrodymų, Taryba peržiūri savo sprendimą ir atitinkamai apie tai informuoja fizinį ar juridinį asmenį, subjektą ar įstaigą.
4. I priede pateiktas sąrašas peržiūrimas nuolat, ne rečiau kaip kartą per 12 mėnesių.

15 straipsnis

1. Valstybės narės nustato taisykles dėl sankcijų, taikytinų už šio reglamento nuostatų pažeidimus, ir imasi visų būtinų priemonių, kad būtų užtikrintas jų įgyvendinimas. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos.
2. Įsigaliojus šiam reglamentui, valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai apie 1 dalyje nurodytas taisykles ir apie visus jų pakeitimus.

16 straipsnis

1. Valstybės narės paskiria šiame reglamente nurodytas kompetentingas institucijas ir nurodo jas II priede išvardytose

interneto svetainėse. Valstybės narės praneša Komisijai apie visus II priede išvardytų interneto svetainių adresų pasikeitimus.

2. Įsigaliojus šiam reglamentui valstybės narės nedelsdamos nurodo Komisijai savo kompetentingas institucijas, įskaitant tų kompetentingų institucijų kontaktinius duomenis, ir praneša jai apie visus jų pasikeitimus.

3. Jeigu šiame reglamente nustatytas reikalavimas teikti Komisijai pranešimus, ją informuoti arba kitaip palaikyti su ja ryšius, tai daroma naudojantis II priede pateiktu adresu ir kitais kontaktiniais duomenimis.

17 straipsnis

Šis reglamentas taikomas:

- a) Sąjungos teritorijoje, įskaitant jos oro erdvę;
- b) visuose valstybių narių jurisdikcijai priklausančiuose orlaiviuose ar laivuose;
- c) visiems Sąjungos teritorijoje arba už jos ribų esantiems asmenims, kurie yra valstybių narių piliečiai;
- d) visiems Sąjungos teritorijoje ar už jos ribų esantiems juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms, kurie yra įregistruoti ar įsteigti pagal valstybių narių teisę;
- e) visiems Sąjungoje visą verslą arba jo dalį vykdančioms juridiniams asmenims, subjektams arba įstaigoms.

18 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. kovo 17 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
C. ASHTON

I PRIEDAS

2 straipsnyje nurodytų fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir įstaigų sąrašas

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Sergey Valeryevich Aksyonov	Gim. data: 1972 11 26	2014 m. vasario 27 d. S. V. Aksyonov Krymo Aukščiausiosios Rados buvo išrinktas Krymo „Ministru Pirmininku“ dalyvaujant Rusijai palankiems ginkluotiems asmenims. Kovo 1 d. jo „išrinkimą“ Oleksandr Turchynov dekretu paskelbė nekonstituciniu. Jis vykdė aktyvią lobistinę veiklą, kad kovo 16 d. įvyktų „referendumas“.	2014 3 17
2.	Vladimir Andreevich Konstantinov	Gim. data: 1967 03 19	Eidamas Krymo Autonominės Respublikos Aukščiausiosios Tarybos pirmininko pareigas V. A. Konstantinov atliko svarbų vaidmenį Aukščiausiajai Radai priimant sprendimus dėl „referendumo“, nukreipto prieš Ukrainos teritorinį vientisumą, ir ragino balsuotojus balsuoti už Krymo nepriklausomybę.	2014 3 17
3.	Rustam Ilmirovich Temirgaliev	Gim. data: 1976 08 15	Eidamas Krymo Ministrų Tarybos pirmininko pavaduotojo pareigas R. I. Temirgaliev atliko svarbų vaidmenį Aukščiausiajai Radai priimant sprendimus dėl „referendumo“, nukreipto prieš Ukrainos teritorinį vientisumą. Jis vykdė aktyvią lobistinę veiklą, kad Krymas būtų integruotas į Rusijos Federaciją.	2014 3 17
4.	Deniz Valentinovich Berezovskiy	Gim. data: 1974 07 15	2014 m. kovo 1 d. D. V. Berezovskiy buvo paskirtas Ukrainos karinio jūrų laivyno vadu ir prisiekė Krymo ginkluotosioms pajėgoms, taip sulaužydamas savo priesaiką. Ukrainos generalinė prokuratūra pradėjo tyrimą prieš jį dėl valstybės išdavimo.	2014 3 17
5.	Aleksei Mikhailovich Chaliy	Gim. data: 1961 06 13	2014 m. vasario 23 d. A. M. Chaliy tapo „Sevastopolio meru“ gavęs liaudies pritarimą ir sutiko su „šio balsavimo rezultatais“. Jis vykdė aktyvią kampaniją, kad Sevastopolis taptų atskiru Rusijos Federacijos vienetu po 2014 m. kovo 16 d. referendumo.	2014 3 17
6.	Pyotr Anatoliyovich Zima		2014 m. kovo 3 d. P. A. Zima „Ministro Pirmininko“ S. V. Aksyonov buvo paskirtas naujuoju Krymo saugumo tarnybos vadovu ir jis sutiko su šiuo paskyrimu. Rusijos žvalgybos tarnybai jis suteikė svarbios informacijos, įskaitant duomenų bazę. Tai apėmė informaciją apie Euromaidano aktyvistus ir žmogaus teisių gynėjus Kryme. Jis atliko svarbų vaidmenį užkertant kelią Ukrainos valdžios institucijoms kontroliuoti Krymo teritoriją. 2014 m. kovo 11 d. Krymo buvę Rusijos žvalgybos tarnybos pareigūnai paskelbė apie nepriklausomos Krymo saugumo tarnybos suformavimą.	2014 3 17
7.	Yuriy Zhrebtsov		Krymo Aukščiausiosios Rados pirmininko patarėjas, vienas iš pagrindinių 2014 m. kovo 16 d. „referendumo“, nukreipto prieš Ukrainos teritorinį vientisumą, organizatorių.	2014 3 17

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
8.	Sergey Pavlovych Tsekov	Gim. data: 1953 03 28	Aukščiausiosios Rados vicepirmininkas; S. P. Tsekov kartu su Sergey Aksyonov inicijavo neteisėtą Krymo Autonominės Respublikos (KAR) vyriausybės atstytinimą. Į tai jis įtraukė Vladimir Konstantinov, grasindamas jam atleidimu iš pareigų. Jis viešai pripažino, kad Krymo Parlamento nariai inicijavo Rusijos karių pakvietimą užimti Krymo Aukščiausiąją Radą. Jis buvo vienas iš pirmųjų Krymo vadovų, viešai paprašiusių aneksuoti Krymą prie Rusijos.	2014 3 17
9.	Ozerov, Viktor Alekseevich	Gim. data: 1958 01 05 Gim. vieta: Abakan, Khakassia	Rusijos Federacijos Tarybos Saugumo ir gynybos komiteto pirmininkas. 2014 m. kovo 1 d. V. A. Ozerov Federacijos Tarybos Saugumo ir gynybos komiteto vardu Federacijos Taryboje viešai pritarė Rusijos pajėgų dislokavimui Ukrainoje.	2014 3 17
10.	Dzhabarov, Vladimir Michailovich	Gim. data: 1952 09 29	Rusijos Federacijos Tarybos Tarptautinių reikalų komiteto pirmininko pirmasis pavaduotojas. 2014 m. kovo 1 d. V. M. Dzhabarov Federacijos Tarybos Tarptautinių reikalų komiteto vardu Federacijos Taryboje viešai pritarė Rusijos pajėgų dislokavimui Ukrainoje.	2014 3 17
11.	Klishas, Andrei Aleksandrovich	Gim. data: 1972 11 09 Gim. vieta: Sverdlovsk (Sverdlovskas)	Rusijos Federacijos Tarybos Konstitucinės teisės komiteto pirmininkas. 2014 m. kovo 1 d. A. A. Klishas Federacijos Taryboje viešai pritarė Rusijos pajėgų dislokavimui Ukrainoje. Viešais pareiškimais A. A. Klishas siekė pateisinti Rusijos karinę intervenciją Ukrainoje pareiškdamas, kad „Ukrainos Prezidentas pritaria Krymo valdžios institucijų Rusijos Federacijos Prezidentui pateiktam prašymui suteikti visa apimančią pagalbą Krymo piliečiams ginti“.	2014 3 17
12.	Ryzhkov, Nikolai Ivanovich	Gim. data: 1929 09 28 Gim. vieta: Duleevka, Donetsk region (Donecko regionas), Ukrainos TSR	Rusijos Federacijos Tarybos Federalinių klausimų, regioninės politikos ir Šiaurės komiteto narys. 2014 m. kovo 1 d. N. I. Ryzhkov Federacijos Taryboje viešai pritarė Rusijos pajėgų dislokavimui Ukrainoje.	2014 3 17
13.	Bushmin, Evgeni Viktorovich	Gim. data: 1958 10 04 Gim. vieta: Lopatino, Sergachiisky regionas, RTFSR	Rusijos Federacijos Tarybos pirmininko pavaduotojas. 2014 m. kovo 1 d. E. V. Bushmin Federacijos Taryboje viešai pritarė Rusijos pajėgų dislokavimui Ukrainoje.	2014 3 17
14.	Totoonov, Aleksandr Borisovich	Gim. data: 1957 03 03 Gim. vieta: Ordzhonikidze, North Ossetia (Šiaurės Osetija)	Rusijos Federacijos Tarybos Kultūros, mokslo ir informacijos komiteto narys. 2014 m. kovo 1 d. A. B. Totoonov Federacijos Taryboje viešai pritarė Rusijos pajėgų dislokavimui Ukrainoje.	2014 3 17

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Ištraukimo į sąrašą data
15.	Panteleev, Oleg Evgenevich	Gim. data: 1952 07 21 Gim. vieta: Zhitnikovskoe, Kurgan regionas	Parlamentinių klausimų komiteto pirmininko pirmasis pavaduotojas. 2014 m. kovo 1 d. O. E. Panteleev Federacijos Taryboje viešai pritarė Rusijos pajėgų dislokavimui Ukrainoje.	2014 3 17
16.	Mironov, Sergei Mikhailovich	Gim. data: 1953 02 14 Gim. vieta: Pushkin, Leningrad (Leningrado) regionas	Valstybės Dūmos Tarybos narys; „Teisingosios Rusijos“ frakcijos Rusijos Federacijos Dūmoje vadovas. Įstatymo, kuriuo Rusijos Federacijai Rusijos piliečių apsaugos pretekstu leidžiama į savo sudėtį priimti užsienio valstybės teritorijas be tos šalies sutikimo arba be sutikimo tarptautine sutartimi, iniciatorius.	2014 3 17
17.	Zheleznyak, Sergei Vladimirovich	Gim. data: 1970 07 30 Gim. vieta: St Petersburg (Sankt Peterburgas) (buvęs Leningradas)	Rusijos Federacijos Valstybės Dūmos pirmininko pavaduotojas. Aktyviai remia Rusijos ginkluotųjų pajėgų panaudojimą Ukrainoje ir Krymo aneksavimą. Asmeniškai vadovavo demonstracijai, kuria remiamas Rusijos ginkluotųjų pajėgų panaudojimas Ukrainoje.	2014 3 17
18.	Slutski, Leonid Eduardovich	Gim. data: 1968 01 04 Gim. vieta: Moscow (Maskva)	Rusijos Federacijos Valstybės Dūmos Nepriklausomų valstybių sandraugos (NVS) komiteto pirmininkas (Rusijos liberalų demokratų partijos narys). Aktyviai remia Rusijos ginkluotųjų pajėgų panaudojimą Ukrainoje ir Krymo aneksavimą.	2014 3 17
19.	Vitko, Aleksandr Viktorovich	Gim. data: 1961 09 13 Gim. vieta: Vitebsk (Vitebskas) (Baltarusijos TSR)	Juodosios jūros laivyno vadas, viceadmirolas. Atsakingas už vadovavimą Rusijos pajėgoms, kurios okupavo suverenią Ukrainos teritoriją.	2014 3 17
20.	Sidorov, Anatolij Alekseevich		Vadas, Rusijos vakarų karinė apygarda, kurios padaliniai yra dislokuoti Kryme. Rusijos vakarų karinės apygardos, kurios padaliniai yra dislokuoti Kryme, vadas. Jis yra atsakingas už tą Rusijos karinių pajėgų Kryme dalį, kuri kenkia Ukrainos suverenitetui ir padėjo Krymo valdžios institucijoms užkirsti kelią viešoms demonstracijoms prieš veiksmus siekiant surengti referendumą ir prieš integraciją į Rusiją.	2014 3 17
21.	Galkin, Aleksandr		Rusijos pietų karinė apygarda, kurios pajėgos yra Kryme; A. Galkin vadovauja Juodosios jūros laivynui; didelė pajėgų dalis į Krymą įvesta per Pietų karinę apygardą. Rusijos pietų karinės apygardos (PKA) vadas. PKA pajėgos yra dislokuotos Kryme. Jis yra atsakingas už tą Rusijos karinių pajėgų Kryme dalį, kuri kenkia Ukrainos suverenitetui ir padėjo Krymo valdžios institucijoms užkirsti kelią viešoms demonstracijoms prieš veiksmus siekiant surengti referendumą ir prieš integraciją į Rusiją. Be to, Juodosios jūros laivyną kontroliuoja ši apygarda.	2014 3 17

II PRIEDAS

Svetainės, kuriose pateikiama informacija apie kompetentingas institucijas, ir adresas, kuriuo siunčiami pranešimai Europos Komisijai

BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ČEKIJA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANIJA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

VOKIETIJA

<http://www.bmw.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

AIRIJA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRAIKIJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ISPANIJA

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

PRANCŪZIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

KROATIJA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ITALIJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KIPRAS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LIUKSEMBURGAS

<http://www.mae.lu/sanctions>

VENGRIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NYDERLANDAI

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

LENKIJA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIJA

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

RUMUNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVĒNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIJA

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

SUOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ŠVEDIJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Adresas, kuriuo turėtų būti siunčiami pranešimai Europos Komisijai:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
B-1049 Brussels
Belgium
El. paštas: relex-sanctions@ec.europa.eu

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS 2014/145/BUSP

2014 m. kovo 17 d.

dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsizvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

atsizvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

1 straipsnis

kadangi:

- (1) 2014 m. kovo 6 d. Sąjungos valstybių narių valstybių arba vyriausybių vadovai griežtai pasmerkė Rusijos Federacijos įvykdytą Ukrainos suverenumo ir teritorinio vientisumo pažeidimą, kuris nebuvo išprovokuotas, ir paragino Rusijos Federaciją nedelsiant sugrąžinti savo karines pajėgas į jų nuolatinio dislokavimo vietas, laikantis atitinkamų susitarimų. Jie paragino Rusijos Federaciją nedelsiant užtikrinti galimybę dalyvauti tarptautiniams stebėtojams. Valstybių arba vyriausybių vadovai laikėsi nuomonės, kad Krymo Autonominės Respublikos Aukščiausiosios Tarybos sprendimas surengti referendumą dėl būsimo teritorijos statuso prieštarauja Ukrainos konstitucijai ir todėl yra neteisėtas;
- (2) valstybių arba vyriausybių vadovai nusprendė imtis veiksmų, įskaitant 2014 m. kovo 3 d. Tarybos susitikime numatytas priemones – visų pirma, sustabdyti dvišales derybas su Rusijos Federacija vizų klausimais, taip pat derybas su Rusijos Federacija dėl naujo visaapimančio susitarimo, kuris pakeistų dabartinį Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą;
- (3) valstybių arba vyriausybių vadovai pabrėžė, kad išeitis iš krizės turėtų būti rasta Ukrainos ir Rusijos Federacijos vyriausybių derybomis, įskaitant galimus daugiašalius mechanizmus, ir kad jei per ribotą laiką nebus pasiektas rezultatas, Sąjunga nuspręš dėl tokių papildomų priemonių, kaip draudimas keliauti, turto išaldymas bei ES ir Rusijos aukščiausiojo lygio susitikimo atšaukimas;
- (4) dabartinėmis aplinkybėmis draudimas keliauti ir turto išaldymas turėtų būti nustatytas asmenims, atsakingiems už veiksmus, kuriais siekiama pakenkti arba keliama grėsmė Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenumui ir nepriklausomybei, įskaitant Ukrainos konstitucijai prieštaraujančius veiksmus dėl būsimo bet kokios jos teritorijos dalies statuso, taip pat su jais susijusiems asmenims, subjektams bei organizacijoms;
- (5) tam tikroms priemonėms įgyvendinti reikalingi tolesni Sąjungos veiksmai,

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad užkirstų kelią atvykimui į jų teritorijas ar vykimui per jas tranzitu fiziniams asmenims, atsakingiems už veiksmus, kuriais siekiama pakenkti arba keliama grėsmė Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenumui ir nepriklausomybei, taip pat su jais susijusiems fiziniams asmenims, išvardytiems priede.
2. 1 dalis neįpareigoja valstybės narės atsisakyti įleisti į savo teritoriją savo piliečių.
3. 1 dalis nedaro poveikio tiems atvejams, kai valstybė narė privalo laikytis išpareigojimo pagal tarptautinę teisę, būtent:
 - a) kaip tarptautinės tarpvyriausybės organizacijos priimančiosios šalies;
 - b) kaip Jungtinių Tautų rengiamos ar globojamos tarptautinės konferencijos priimančiosios šalies;
 - c) pagal daugiašalį susitarimą dėl privilegijų ir imunitetų; arba
 - d) pagal 1929 m. Šventojo Sosto (Vatikano Miesto Valstybės) ir Italijos sudarytą Taikinimo sutartį (Laterano paktą).
4. 3 dalis taikoma ir tais atvejais, kai valstybė narė yra Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (toliau – ESBO) priimančioji šalis.
5. Taryba tinkamai informuojama apie visus atvejus, kai valstybė narė taiko išimtį pagal 3 ar 4 dalis.
6. Valstybės narės gali išimties tvarka netaikyti 1 dalyje nustatytų priemonių, kai kelionė yra pagrindžiamą skubiu humanitariniu poreikiu arba dalyvavimu tarpvyriausybiniuose susitikimuose ir susitikimuose, kuriuos remia ar rengia Sąjunga, arba kurių priimančioji šalis yra ESBO pirmininkaujanti valstybė narė, jeigu jų metu vedamas politinis dialogas, kuriuo tiesiogiai propaguojami ribojamųjų priemonių politiniai tikslai, įskaitant paramą Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenumui ir nepriklausomybei.

7. Valstybė narė, ketinanti taikyti išimtis pagal 6 dalį, raštu informuoja Tarybą. Laikoma, kad išimtis yra taikoma, išskyrus atvejus, kai vienas ar keli Tarybos nariai per dvi darbo dienas nuo pranešimo apie siūlomą išimtį gavimo raštu pareiškia prieštaravimą. Jei vienas ar keli Tarybos nariai pareiškia prieštaravimą, Taryba kvalifikuota balsų dauguma gali nuspręsti taikyti siūlomą išimtį.

8. Kai pagal 3, 4, 6 ir 7 dalis valstybė narė leidžia priede išvardytiems asmenims atvykti į savo teritoriją ar vykti per ją tranzitu, tas leidimas galioja tik tuo tikslu, kuriuo jis suteiktas atitinkamam asmeniui.

2 straipsnis

1. Visos lėšos ir ekonominiai ištekliai, kurie nuosavybės teise priklauso, kuriuos turi, valdo ar kontroliuoja priede išvardyti fiziniai asmenys, atsakingi už veiksmus, kuriais siekiama pakenksti arba keliama grėsmė Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenumui ir nepriklausomybei, ir su jais susiję fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai arba organizacijos, yra išaldomi.

2. Neleidžiama priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams arba organizacijoms jų naudai tiesiogiai ar netiesiogiai naudotis lėšomis ar ekonominiiais ištekliais.

3. Valstybės narės kompetentinga institucija gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių išaldymą arba leisti jais naudotis tokiomis sąlygomis, kurios, jos nuomone, yra tinkamos, nustačiusi, kad atitinkamos lėšos ar ekonominiai ištekliai yra:

- a) būtini priede išvardytų asmenų ir jų išlaikomų šeimos narių pagrindiniams poreikiams tenkinti, įskaitant mokėjimus už maistą, nuomą ar hipotekos paskolą, vaistus ir gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir mokesčius už komunalines paslaugas;
- b) skirti išimtinai pagrįstiems mokesčiams už profesines paslaugas sumokėti ir su teisinių paslaugų teikimu susijusioms išlaidoms kompensuoti;
- c) skirti išimtinai mokesčiams ar aptarnavimo mokesčiams už įprastą išaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą ar tvarkymą sumokėti; arba
- d) būtini nenumatytoms išlaidoms apmokėti, su sąlyga, kad kompetentinga institucija apie priežastis, dėl kurių, jos nuomone, turėtų būti suteiktas specialus leidimas, kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms ir Komisijai praneša ne mažiau kaip prieš dvi savaites iki leidimo suteikimo.

Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie pagal šią dalį suteiktus leidimus.

4. Nukrypstant nuo 1 dalies, valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių išaldymą, jei laikomasi šių sąlygų:

- a) lėšoms ar ekonominiams ištekliais taikomas arbitražinis sprendimas, priimtas iki tos dienos, kurią 1 dalyje nurodytas asmuo, subjektas arba organizacija buvo įtraukti į priede pateiktą sąrašą, arba Sąjungoje priimtas teisminės institucijos ar administracinis sprendimas, arba atitinkamoje valstybėje narėje vykdytinas teisminės institucijos sprendimas, priimtas iki arba po tos dienos;
- b) lėšos ar ekonominiai ištekliai bus naudojami tik reikalavimams, garantuotiems tokiu sprendimu, patenkinti arba tokiam sprendime yra pripažinti teisėtai, neperžengiant ribų, nustatytų taikomais įstatymais ir kitais teisės aktais, reglamentuojančiais tokius reikalavimus pateikiančių asmenų teises;
- c) sprendimas nėra priede pateiktame sąraše nurodyto fizinio ar juridinio asmens, subjekto arba organizacijos naudai; ir
- d) sprendimo pripažinimas neprieštarauja atitinkamos valstybės narės viešajai politikai.

Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie pagal šią dalį suteiktus leidimus.

5. 1 dalis neužkerta kelio tam, kad į sąrašą įtrauktas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas arba organizacija perversių mokėtiną sumą pagal sutartį, sudarytą iki tokio fizinio ar juridinio asmens, subjekto arba organizacijos įtraukimo į priede pateiktą sąrašą, jeigu atitinkama valstybė narė nustatė, kad mokėjimo tiesiogiai ar netiesiogiai negauna 1 dalyje nurodytas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas arba organizacija.

6. 2 dalis netaikoma į išaldytas sąskaitas pervedamiems:

- a) palūkanoms arba kitoms su tomis sąskaitomis susijusioms pajamoms;
- b) mokėjimams pagal sutartis, susitarimus ar įsipareigojimus, kurie buvo sudaryti arba atsirado iki datos, kurią toms sąskaitoms pradėtos taikyti 1 ir 2 dalyse numatytos priemonės; arba
- c) mokėjimams pagal teisminių institucijų, administracinius arba arbitražinius sprendimus, priimtus Sąjungoje arba vykdytinus atitinkamoje valstybėje narėje,

jeigu tokioms palūkanoms, kitoms pajamoms ir mokėjimams toliau taikomos 1 dalyje numatytos priemonės.

3 straipsnis

1. Valstybės narės arba Sąjungos vyriausiojo įgalotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymu Taryba nusprendžia sudaryti priede pateiktą sąrašą ir jį iš dalies pakeisti.

2. Taryba tiesiogiai, jeigu adresas žinomas, arba viešai paskelbdama pranešimą, atitinkamam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui arba organizacijai praneša apie 1 dalyje nurodytą sprendimą, įskaitant įtraukimo į sąrašą priežastis, taip suteikdama tokiam asmeniui, subjektui arba organizacijai galimybę pateikti pastabas.

3. Jeigu pateikiama pastabų arba naujų esminių įrodymų, Taryba peržiūri 1 dalyje nurodytą sprendimą ir atitinkamai informuoja tą asmenį, subjektą arba organizaciją.

4 straipsnis

1. Priede nurodomi 1 straipsnio 1 dalyje ir 2 straipsnio 1 dalyje nurodytų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų arba organizacijų įtraukimo į sąrašą pagrindai.

2. Be to, priede pateikiama informacija, jei jos turima, būtina atitinkamų fizinių ar juridinių, subjektų arba organizacijų tapatybei nustatyti. Teikiant informaciją apie fizinius asmenis gali būti nurodomas vardas ir pavardė, įskaitant slapyvardžius, gimimo data ir vieta, pilietybė, paso ir asmens tapatybės kortelės numeriai, lytis, adresas, jei žinomas, taip pat pareigos ar profesija. Juridinių asmenų, subjektų arba organizacijų atveju tokia informacija gali apimti pavadinimą, registracijos vietą ir datą, registracijos numerį ir veiklos vykdymo vietą.

5 straipsnis

Kad 1 straipsnio 1 dalyje ir 2 straipsnio 1 dalyje nustatytų priemonių poveikis būtų kuo didesnis, Sąjunga skatina trečiąsias valstybes patvirtinti ribojamąsias priemones, panašias į nustatytąsias šiame sprendime.

6 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis sprendimas taikomas iki 2014 m. rugsėjo 17 d.

Šis sprendimas nuolat peržiūrimas. Jo galiojimas atitinkamai pratęsiamas arba jis iš dalies keičiamas, jei Taryba mano, kad jo tikslai nebuvo pasiekti.

Priimta Briuselyje 2014 m. kovo 17 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
C. ASHTON

PRIEDAS

1 ir 2 straipsniuose nurodytų asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Sergey Valeryevich Aksyonov	Gim. data: 1972 11 26	2014 m. vasario 27 d. S. V. Aksyonov Krymo Aukščiausiosios Rados buvo išrinktas Krymo „Ministru Pirmininku“ dalyvaujant Rusijai palankiems ginkluotiems asmenims. Kovo 1 d. jo „išrinkimą“ Oleksandr Turchynov dekretu paskelbė nekonstituciniu. Jis vykdė aktyvią lobistinę veiklą, kad kovo 16 d. įvyktų „referendumas“.	2014 3 17
2.	Vladimir Andreevich Konstantinov	Gim. data: 1967 03 19	Eidamas Krymo Autonominės Respublikos Aukščiausiosios Tarybos pirmininko pareigas V. A. Konstantinov atliko svarbų vaidmenį Aukščiausiajai Radai priimant sprendimus dėl „referendumo“, nukreipto prieš Ukrainos teritorinį vientisumą, ir ragino balsuotojus balsuoti už Krymo nepriklausomybę.	2014 3 17
3.	Rustam Ilmirovich Temirgaliev	Gim. data: 1976 08 15	Eidamas Krymo Ministrų Tarybos pirmininko pavaduotojo pareigas R. I. Temirgaliev atliko svarbų vaidmenį Aukščiausiajai Radai priimant sprendimus dėl „referendumo“, nukreipto prieš Ukrainos teritorinį vientisumą. Jis vykdė aktyvią lobistinę veiklą, kad Krymas būtų integruotas į Rusijos Federaciją.	2014 3 17
4.	Deniz Valentinovich Berezovskiy	Gim. data: 1974 07 15	2014 m. kovo 1 d. D. V. Berezovskiy buvo paskirtas Ukrainos karinio jūrų laivyno vadu ir prisiekė Krymo ginkluotosioms pajėgoms, taip sulaužydamas savo priesaiką. Ukrainos generalinė prokuratūra pradėjo tyrimą prieš jį dėl valstybės išdavimo.	2014 3 17
5.	Aleksei Mikhailovich Chaliy	Gim. data: 1961 06 13	2014 m. vasario 23 d. A. M. Chaliy tapo „Sevastopolio meru“ gavęs liaudies pritarimą ir sutiko su „šio balsavimo rezultatais“. Jis vykdė aktyvią kampaniją, kad Sevastopolis taptų atskiru Rusijos Federacijos vienetu po 2014 m. kovo 16 d. referendumo.	2014 3 17
6.	Pyotr Anatoliyovich Zima		2014 m. kovo 3 d. P. A. Zima „Ministro Pirmininko“ S. V. Aksyonov buvo paskirtas naujuoju Krymo saugumo tarnybos vadovu ir jis sutiko su šiuo paskyrimu. Rusijos žvalgybos tarnybai jis suteikė svarbios informacijos, įskaitant duomenų bazę. Tai apėmė informaciją apie Euromaidano aktyvistus ir žmogaus teisių gynėjus Kryme. Jis atliko svarbų vaidmenį užkertant kelią Ukrainos valdžios institucijoms kontroliuoti Krymo teritoriją. 2014 m. kovo 11 d. Krymo buvę Rusijos žvalgybos tarnybos pareigūnai paskelbė apie nepriklausomos Krymo saugumo tarnybos suformavimą.	2014 3 17
7.	Yuriy Zhrebtsov		Krymo Aukščiausiosios Rados pirmininko patarėjas, vienas iš pagrindinių 2014 m. kovo 16 d. „referendumo“, nukreipto prieš Ukrainos teritorinį vientisumą, organizatorių.	2014 3 17

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
8.	Sergey Pavlovych Tsekov	Gim. data: 1953 03 28	Aukščiausiosios Rados vicepirmininkas; S. P. Tsekov kartu su Sergey Aksyonov inicijavo neteisėtą Krymo Autonominės Respublikos (KAR) vyriausybės atstodinimą. Į tai jis įtraukė Vladimir Konstantinov, grasindamas jam atleidimu iš pareigų. Jis viešai pripažino, kad Krymo Parlamento nariai inicijavo Rusijos karių pakvietimą užimti Krymo Aukščiausiąją Radą. Jis buvo vienas iš pirmųjų Krymo vadovų, viešai paprašiusių aneksuoti Krymą prie Rusijos.	2014 3 17
9.	Ozerov, Viktor Alekseevich	Gim. data: 1958 01 05 Gim. vieta: Abakan, Khakassia	Rusijos Federacijos Tarybos Saugumo ir gynybos komiteto pirmininkas. 2014 m. kovo 1 d. V. A. Ozerov Federacijos Tarybos Saugumo ir gynybos komiteto vardu Federacijos Taryboje viešai pritarė Rusijos pajėgų dislokavimui Ukrainoje.	2014 3 17
10.	Dzhabarov, Vladimir Michailovich	Gim. data: 1952 09 29	Rusijos Federacijos Tarybos Tarptautinių reikalų komiteto pirmininko pirmasis pavaduotojas. 2014 m. kovo 1 d. V. M. Dzhabarov Federacijos Tarybos Tarptautinių reikalų komiteto vardu Federacijos Taryboje viešai pritarė Rusijos pajėgų dislokavimui Ukrainoje.	2014 3 17
11.	Klishas, Andrei Aleksandrovich	Gim. data: 1972 11 09 Gim. vieta: Sverdlovsk (Sverdlovskas)	Rusijos Federacijos Tarybos Konstitucinės teisės komiteto pirmininkas. 2014 m. kovo 1 d. A. A. Klishas Federacijos Taryboje viešai pritarė Rusijos pajėgų dislokavimui Ukrainoje. Viešais pareiškimais A. A. Klishas siekė pateisinti Rusijos karinę intervenciją Ukrainoje pareiškdamas, kad „Ukrainos Prezidentas pritaria Krymo valdžios institucijų Rusijos Federacijos Prezidentui pateiktam prašymui suteikti visa apimančią pagalbą Krymo piliečiams ginti“.	2014 3 17
12.	Ryzhkov, Nikolai Ivanovich	Gim. data: 1929 09 28 Gim. vieta: Duleevka, Donetsk region (Donecko regionas), Ukrainos TSR	Rusijos Federacijos Tarybos Federalinių klausimų, regioninės politikos ir Šiaurės komiteto narys. 2014 m. kovo 1 d. N. I. Ryzhkov Federacijos Taryboje viešai pritarė Rusijos pajėgų dislokavimui Ukrainoje.	2014 3 17
13.	Bushmin, Evgeni Viktorovich	Gim. data: 1958 10 04 Gim. vieta: Lopatino, Sergachiisky regionas, RTFSR	Rusijos Federacijos Tarybos pirmininko pavaduotojas. 2014 m. kovo 1 d. E. V. Bushmin Federacijos Taryboje viešai pritarė Rusijos pajėgų dislokavimui Ukrainoje.	2014 3 17
14.	Totoonov, Aleksandr Borisovich	Gim. data: 1957 03 03 Gim. vieta: Ordzhonikidze, North Ossetia (Šiaurės Osetija)	Rusijos Federacijos Tarybos Kultūros, mokslo ir informacijos komiteto narys. 2014 m. kovo 1 d. A. B. Totoonov Federacijos Taryboje viešai pritarė Rusijos pajėgų dislokavimui Ukrainoje.	2014 3 17

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Ištraukimo į sąrašą data
15.	Panteleev, Oleg Evgenevich	Gim. data: 1952 07 21 Gim. vieta: Zhitnikovskoe, Kurgan regionas	Parlamentinių klausimų komiteto pirmininko pirmasis pavaduotojas. 2014 m. kovo 1 d. O. E. Panteleev Federacijos Taryboje viešai pritarė Rusijos pajėgų dislokavimui Ukrainoje.	2014 3 17
16.	Mironov, Sergei Mikhailovich	Gim. data: 1953 02 14 Gim. vieta: Pushkin, Leningrad (Leningrado) regionas	Valstybės Dūmos Tarybos narys; „Teisingosios Rusijos“ frakcijos Rusijos Federacijos Dūmoje vadovas. Įstatymo, kuriuo Rusijos Federacijai Rusijos piliečių apsaugos pretekstu leidžiama į savo sudėtį priimti užsienio valstybės teritorijas be tos šalies sutikimo arba be sutikimo tarptautine sutartimi, iniciatorius.	2014 3 17
17.	Zheleznyak, Sergei Vladimirovich	Gim. data: 1970 07 30 Gim. vieta: St Petersburg (Sankt Peterburgas) (buvęs Leningradas)	Rusijos Federacijos Valstybės Dūmos pirmininko pavaduotojas. Aktyviai remia Rusijos ginkluotųjų pajėgų panaudojimą Ukrainoje ir Krymo aneksavimą. Asmeniškai vadovavo demonstracijai, kuria remiamas Rusijos ginkluotųjų pajėgų panaudojimas Ukrainoje.	2014 3 17
18.	Slutski, Leonid Eduardovich	Gim. data: 1968 01 04 Gim. vieta: Moscow (Maskva)	Rusijos Federacijos Valstybės Dūmos Nepriklausomų valstybių sandraugos (NVS) komiteto pirmininkas (Rusijos liberalų demokratų partijos narys). Aktyviai remia Rusijos ginkluotųjų pajėgų panaudojimą Ukrainoje ir Krymo aneksavimą.	2014 3 17
19.	Vitko, Aleksandr Viktorovich	Gim. data: 1961 09 13 Gim. vieta: Vitebsk (Vitebskas) (Baltarusijos TSR)	Juodosios jūros laivyno vadas, viceadmirolas. Atsakingas už vadovavimą Rusijos pajėgoms, kurios okupavo suverenią Ukrainos teritoriją.	2014 3 17
20.	Sidorov, Anatolij Alekseevich		Vadas, Rusijos vakarų karinė apygarda, kurios padaliniai yra dislokuoti Kryme. Rusijos vakarų karinės apygardos, kurios padaliniai yra dislokuoti Kryme, vadas. Jis yra atsakingas už tą Rusijos karinių pajėgų Kryme dalį, kuri kenkia Ukrainos suverenitetui ir padėjo Krymo valdžios institucijoms užkirsti kelią viešoms demonstracijoms prieš veiksmus siekiant surengti referendumą ir prieš integraciją į Rusiją.	2014 3 17
21.	Galkin, Aleksandr		Rusijos pietų karinė apygarda, kurios pajėgos yra Kryme; A. Galkin vadovauja Juodosios jūros laivynui; didelė pajėgų dalis į Krymą įvesta per Pietų karinę apygardą. Rusijos pietų karinės apygardos (PKA) vadas. PKA pajėgos yra dislokuotos Kryme. Jis yra atsakingas už tą Rusijos karinių pajėgų Kryme dalį, kuri kenkia Ukrainos suverenitetui ir padėjo Krymo valdžios institucijoms užkirsti kelią viešoms demonstracijoms prieš veiksmus siekiant surengti referendumą ir prieš integraciją į Rusiją. Be to, Juodosios jūros laivyną kontroliuoja ši apygarda.	2014 3 17

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT